

Claims

1. HMI system with at least one mobile operating and monitoring device (MP) for the automation components (S) of a technical installation (TA), with
5 a radio link (FS;FAF,MPF) for wireless data transmission (MPF, FAF) between the mobile operating and monitoring device (MP) and the automation components (S), and with a first firewall (MPW) for securing data transmission (FAF) from the automation components (S) to the mobile operating and
10 monitoring device (MP) and a second firewall (FAW) for securing data transmission (MPF) from the mobile operating and monitoring device (MP) to the automation components (S).
2. HMI system in accordance with claim 1, where the security procedures in the first and second firewall (MPW, FAW) match
15 each other or at least have the same effect.
3. HMI system in accordance with one of the claims 1 or 2, with the first firewall (MPW) being integrated into the mobile operating and monitoring device (MP).
4. HMI system in accordance with claim 3, with the mobile
20 operating and monitoring device (MP) being encapsulated.
5. HMI system in accordance with one of the previous claims, with the second firewall (FAW) being integrated into an automation component (S).
6. HMI system in accordance with claim 5, where the automation
25 components (S) for connection to the radio link (FS) feature a radio interface (FA) into which the second firewall (FAW) is integrated.
7. HMI system in accordance with claim 6, with the automation components (S) featuring a field bus (FB) to which the radio

interface (FA) is connected.

8. HMI system in accordance with one of the previous claims, with the automation components (S) featuring a radius server (RS).

5 9. HMI System in accordance with claim 7, with the automation components (S) featuring a radius server (RS) which is connected to the field bus (FB).